

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел I. Языкознание, лингвистика и переводоведение

Н.П. Пешкова

О ТЕКСТЕ, ЕГО СМЫСЛЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ
СТРАТЕГИЯХ ПОНИМАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ
СРАВНИТЕЛЬНОГО АНАЛИЗА ДВУХ ТЕОРЕТИКО-
ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ).....8

П.П. Банман

ОБРАЗ РОССИИ НА МАТЕРИАЛЕ
МЕМУАРОВ Э.Э. ДВИНГЕРА
«DIE ARMEE HINTER STACHELDRAHT» 19

Т.М. Рогожникова

ДЕКОДИРОВАНИЕ СУГГЕСТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА
СЛОЖНЫХ ВЕРБАЛЬНЫХ МОДЕЛЕЙ
НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ30

М.Н. Макеева, Н.Ю. Бородулина, Е.А. Гуляева

ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ МЕТАФОР
ЭКОНОМИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ (НА ПРИМЕРЕ МЕТАФОРЫ
CONTAGION / ЗАРАЖЕНИЕ, ИНФЕКЦИЯ) 44

З.З. Чаньшиева

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ СМЫСЛОВЫХ
ИСКАЖЕНИЙ В КЛИКБЕЙТ-ЗАГОЛОВКАХ.....54

С.Н. Безус

ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В СРЕДНЕВЕКОВОЙ ИСПАНИИ 63

Л.В. Кушнина

ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ ПЕРЕВОДЧИКА
В СВЕТЕ СОВРЕМЕННЫХ НАУЧНЫХ ПАРАДИГМ 75

Е.М. Какзанова

МАТЕМАТИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ-ЭПОНИМЫ
КАТЕГОРИИ СОВОКУПНОСТИ86

И.М. Некрасова

«БЕЗАГЕНТНЫЕ» КОНСТРУКЦИИ
С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ СИНОНИМИИ.....95

Раздел II. Педагогика, теория и методика обучения

Т.С. Серова, Ю.Ю. Червенко

ФУНКЦИИ ТЕМАТИЧЕСКИ НАПРАВЛЕННОГО
РЕФЕРЕНТНОГО ЧТЕНИЯ В СИТУАЦИЯХ
РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ 104

Л.В. Кульчицкая

ТЕОРИЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ МЕТАФОРЫ
В ОБУЧЕНИИ ПЕРЕВОДУ 118

Д.А. Старкова, А.Н. Мурзич, А.И. Гузева

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ
СИТУАЦИИ «СОГЛАСИЕ» В МЕТОДИКЕ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ 127

Н.А. Кудинова, Д.Л. Аржадеева

ТЕХНОЛОГИЯ «ДЕБАТЫ» КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ
СОЦИАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У СТУДЕНТОВ
ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ 141

L.A. Devel, O.S. Kovalchuk

ELECTRONIC MULTILINGUAL TERMINOLOGICAL
DICTIONARY (EMTD) FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING 161

ТРЕБОВАНИЯ К СТАТЬЯМ И ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ 170